



中心：_____

姓名：_____

1141201 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

跑馬拉松很不容易，在沙漠中跑馬拉松更是困難。但橫越整個沙漠跑了七千三百公里，看起來幾乎不可能。然而來自台灣的超級馬拉松選手林義傑(Kevin Lin)辦到了。他剛完成了 111 天橫越非洲撒哈拉沙漠(Sahara Desert)的驚奇之旅。

這趟驚奇之旅始自非洲西岸的塞內加爾(Senegal)，止於距開羅(Cairo)兩百公里的埃及紅海(Red Sea)海濱。一路上，他通過茅利塔尼亞(Mauritania)、馬利(Mali)、尼日(Niger)、利比亞(Libya)等國家，克服重重挑戰，包括強風、沙塵暴和極端的溫度。

整個的 entire

幾乎地 virtually

驚奇的 amazing

海濱 coast

克服 overcome

沙塵暴 sandstorm

極端的 extreme

中心：_____

姓名：_____

1141201 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

Running a marathon is difficult. Running a marathon in a desert is even more difficult. But running more than 7,300 kilometers across an entire desert might seem virtually impossible. However, Kevin Lin, an ultramarathon runner from Taiwan, did it. He just completed an amazing 111-day journey across the Sahara Desert in Africa.

The amazing journey began in Senegal on Africa's west coast and ended on Egypt's Red Sea coast, about 200 kilometers from Cairo. Along the way, he also passed through Mauritania, Mali, Niger, and Libya, and overcame many challenges, including strong winds, sandstorms, and extreme temperatures.